

*Martin Jonáš · Vladimír Skalský*

*Katarína Kožíková · Ľubomír Feldeček*

*Ján Strakúšek · Nada Vokušová*

*Katarína Ďurišová · Michaela Rosová*

*Eva Husáriková · Peter Lipták*

*Pavel Hajko · Mathej Thomka*

*Zuzana Jarmocká*

*Zuzana Chalupová · Vladimír Kavčíak*

*Ján Žolnaj · Miroslava Kulková*

*Vieroslava Svetlíková · Olga Feldeková*

*Ján Hriešik · Katarína Džunková*

*Ján Chlpka · Gaco Novomesský*

*Klára Babka · Monika Necpálová*



2016.

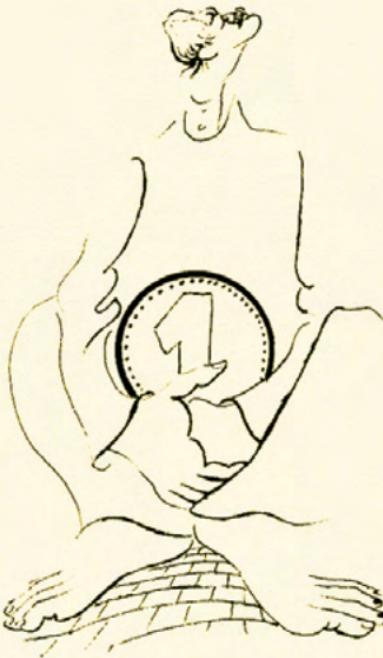


© 2016 Zuzana Kavčíková



Vladimír Skalský

V rukách držíte kalendár, ktorý spája fenomenálne obrazy slovenských insitných maliarov z Vojvodiny v Srbsku, predovšetkým z Kovačice a Padiny, s textami slovenských spisovateľov, žijúcich v Prahe. Je to dialóg dvoch celkom odlišných, a predsa v čomsi intímne si blízkych slovenských komunít. Ako sú rôzne obrazy, tak rôzne sú i krátke eseje, z pera autorov rôznych generácií i poetík. Ako predseda Svetového združenia Slovákov v zahraničí, zastrešujúceho stovku najvýznamnejších spolkov z 23 krajín, mám z takéhoto projektu veľkú, naozaj veľkú radosť. Dielo vzniklo predovšetkým zásluhou Galérie Babka z Kovačice a Slovak World Network so sídlom v Prahe, a tiež zásluhou Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí, ktorý tento kalendár podporil.



**Martin Jonáš (1924–1996)**

Dinar mora být težák, kresba, 25 cm x 15 cm, 1991

Dinár musí být těžký, kresba, 25 cm x 15 cm, 1991

Dinar has to be heavy, drawing, 25 cm x 15 cm, 1991

*January 2016*

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7

Začalo sa to vraj pri šachu a pod stolom. Až potom tie zlaté medaily so Salvadorom Dalím a Renatom Guttusom, tie zlatorytiny v Capri, tie desiatky maliarov a stovky výstav a tisícky obrazov a áno, aj mince, či skôr bankovky. Ale to až potom, najprv tie šachové figúrky, nad ktorými zasadli kdesi v kovačickom chotári strojársky zámočník a sedliak. Jeden sa opatrne priznal, že pred dvomi rokmi namaľoval olej. Druhý nebol prekvapený, ba vlastne naopak bol – pretože, ako sa priznal, on v rovnakom roku namaľoval akvarel. To bol rok, keď bombardovali Guernicu, Picassom vypálenú do svedomia sveta, keď sa zrútila vzducholodť Hindenburg a v Prahe pochovali Masaryka. Martin Jonáš, najväčší z maliarov kovačických, mal vtedy trinásť a ešte nemaľoval, avšak už pod stolom vstúpil na bielom koni do brucha veľryby, už bolo rozhodnuté. Áno, pod veľkým otcovským stolom sa to stalo: V rozhovoroch v rodičovskom dome počúval som o ľahkej robote, videl som hlad a slabú úrodu – ale taktiež som sa naučil o význame šťastia. Bola to jeho škola. Dobre sa pamätam na tie ľahké odpočívajúce dlane visiace až pod stôl. Vidím ich dodnes a stále maľujem. Veľké upracované dlane, veľké uchodené nohy a oranžová slnečníc a kukurice. A na ktoromsi aj minca. Len ju zasadíť do úrodnej zeme veľkej roviny a čakať. A vlastne, presne to spolu urobili. Zasadili bohatstvo.

**Vladimír Skalský**



## Katarína Kožíková (1926–2007)

*Svadba, ulje, 60 cm x 80 cm, 1999*

*Svadba*, olejomalba, 60 cm x 80 cm, 1999

*Wedding, oil painting, 60 cm x 80 cm, 1999*

# February 2016

Pozerám sa na obraz kovačickej svadby – a nevdojak sa mi vynára v mysli spomienka na návštěvu v Kovačici.

Áno, hoci mám už svoje roky, ešte som to stihol, a vďaka pánovi evanjelickému seniorovi Jurajovi Šefčíkovi zo Senice sme – ja aj dcéra Katka – mali príležitosť zúčastniť sa na autobusovom zájazde do Kovačice. Katka tam spievala a ja som si zase pobesedoval s čitateľmi.

Na besede som dostal aj otázku, či je slovenské umenie svetové a bez váhania som na ňu odpovedal: áno.

Ved' kde inde by to áno zaznelo tak pravdivo ako v Kovačici, kam putuje celý svet, aby mohol obdivovať diela slovenských maliarov?

Dokonca mi tam pripadla aj nečakaná úloha prehovoriť v chráme! Na jazyk mi prišli slová z Lukášovho evanjelia: „Len čo Alžbeta začula Márii-in pozdrav, dieťa v jej lone poskočilo!“ A potom som sa spýtal: „Či nie je úžasné, že Ján Krstiteľ a Ježiš Kristus sa poznali ešte skôr, než prišli na svet? Mám teraz podobný úžasný pocit: akoby sme sa aj my poznali už dávno – hoci sme sa stretli až dnes.“

Podobne by sa to stretnutie – stretnutie Slovákov zo Slovenska so Slovákmi z Kovačice – dalo prirovnať k tej svadbe z obrazu Kataríny Kožíkovej.

Ved' každou svadbou sa z dvoch rodín stáva jedna – dvojnásobne veľká.

Ked' v Kovačici vyslovia slovo obec, nikdy vás nezabudnú upozorniť, že to slovo u nich znamená čosi väčšie, za tým slovom sa u nich skrýva celý okres.

Mne sa podobným spôsobom ako slovo obec zväčšilo po tej návštěve v Kovačici aj slovo Slovensko.

**Ľubomír Feldeк**



**Ján Strakúšek (1926)**

Sestre, ulje, 45 cm x 65 cm, 1999

Sestry, olejomalba, 45 cm x 65 cm, 1999

Sisters, oil painting, 45 cm x 65 cm, 1999

*March 2016*

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
29	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Sklonené oči k výšivke, sediac oproti sebe, dívajú sa vlastne na seba. Sestry. Rovnaké, ale predsa každá úplne iná, každá s iným neznámym svetom v sebe, inými snami, túžbami, možno už i tajnými láskami. Ešte tu sedia blízko seba, vo svojej stále dievčensky útulnej izbičke. Ešte sa, keď zdvihnu zrak od zradnej ihly, neraz bez zjavnej príčiny rozosmejú tak, až sa rozkotúľajú po stole farebné špuľky s niťami. I večer, keď zaspávajú v nepreniknutelnej tme vo vysoko nastlaných posteliach, pozerajú sa na seba a šepkajú si, tichúčko, len tak, aby ich rodičia vo vedľajšej izbe ani v najmenšom nezačuli – o prežitom, krásnom, o boľavom i slastnom. Svoj smiech i pláč zadúšajú ľažkými perinami. V týchto chvíľach si nevedia ani predstaviť, že by všetko mohlo byť inak. Že raz bude každá inde, možno zostanú veľmi vzdialené, každá v inom svete, s inými ľuďmi, na ktorých sa rady budú dívať cez deň pri práci i v noci v nepreniknutelnej tme... Mám sestru. Život nás tiež odvial ďaleko od seba, zmenil nám každej meno, vyskúšal ako prísny telocvikár z mnohých kotrmelcov, podrásal rokmi i starostami. Nie sme spolu už veľmi dlho. Stále však sedíme oproti sebe a dívame sa na seba. Očami svojho detstva, svojej bezstarostnej mladosti, očami našich tajomstiev, najmä však orieškovohnedými očami našej mamy a tými nebovomodrými, ktoré mal náš otec. Dnes očami mojimi a jej. Očami našich detí...

**Nada Vokušová**



**Katarína Ďurišová (1931–2011)**

Beljenje platna, ulje, 40 cm x 55 cm, 1998

Bielenie plátna, olejomalba, 40 cm x 55 cm, 1998

Fabric Bleaching, oil painting, 40 cm x 55 cm, 1998

KATARÍNA  
ĎURIŠOVÁ  
1998

*April 2016*

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8

Na čo si spomeniem, keď vidím lúku? Na básne našej Maše. Na jej poludnie zelených jašteríc, na mlčanie hliny a tráv. Na domov. A keď sa na tej lúke bieli plátno? Na inú poéziu, na poéziu v pohybe. Na malú Marinu, jej belehradské detstvo, detstvo u babičky, nedelňé cesty do kostola, keď sa dívala na ľudí, ako sa križujú prstami namočenými do svätenej vody a premýšľala – ak sa z nej napijem, budem svätá? Divotvorný svet tajomných rituálov, prvé hry s tieňmi na stenách a potom celá tá šíra krajina vonku... O niekoľko desaťročí neskôr Marina leží nahá na lúke, na tráve rozprávkovo zelenej, a priponína si všetko, čo pochytila od srbských žien. Skúma telo rovnako, ako skúma zem, pretože jedno predsa patrí k druhému. A čo je to biele plátno? Je nič, je začiatok, nepopísaná stránka. Ako najčistejšia modlitba k slnku. Ideme, boso po tráve, hľadáme sa, v mlčaní hliny a tráv. Dvihame hlavy, modlíme sa – bielo.

*Michaela Rosová*



**Eva Husáriková (1942.)**

Kovacička devojka, ulje, 50 cm x 60 cm, 2001.

Dievca z Kovačice, olejomalba, 50 cm x 60 cm, 2001.

Girl from Kovacica, oil on canvas, 50 cm x 60 cm, 2001

May 2016

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
25	26	27	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5

Dostalo sa mi už dvakrát tej cti a radosti verejne sa zamyslieť nad maliarskou tvorbou Evy Husárikovej. V decembri 1998 som v Prahe spoluorganizoval výstavu maliarov z Kovačice. Vtedy som sa s Evou Husárikovou osobne zoznámil a strávil i v jej prítomnosti takmer dva dni. Druhá možnosť mi bola daná na vernisáži jej výstavy „Oberanie jabĺčok“ v septembri 1999 v Bratislave.

Tvorcovia tohto kalendára mi poskytli možnosť tretiu a ja si ju mimoriadne vážim. Obrazy Evy Husárikovej zdobia aj steny nášho pražského bytu. „Kozičky na streche“ považujem za najväčší poklad tejto skromnej zbierky.

A prečo práve Eva Husáriková? Vnímanie krásy v umení je záležitosť výrazne osobná, intímna a tajomná.

Jej obrazy vyjavujú pravdu o svete, ale aj o duši autorky iba tomu, kto ich vníma a cíti viac srdcom, než rozumom.

Pred obrazmi Evy Husárikovej sa mi chce spievať! To im dáva skutočný zmysel. Keď som jej to povedal, tak jej žiarili oči, usmievala sa a potichu mi odpovedala, že aj iní jej to už hovorili.

Všetko na jej obrazoch má dušu. Nie len krojované dievčiny, oblečené a vymaľované „ako zo škatuľky“, ale aj kvitnúce jablone či fialové kvety bodliakov. Ba aj to mača vykukajúce z konca múrika.

Ak spolu so mnou patríte k tým, ktorí vo svete okolo seba hľadajú dobrotu, láskavosť a pocit nevšednej sviatočnosti, tak na obrazoch Evy Husárikovej ich naisto nájdete.

Iskrivá, žiarivá, čistá a pritom veľmi prostá krása jej obrazov je pre mňa studničkou dobrej vody, vzácnejšej nad zlatom. Je to voda žívá! Osvieží, posilní, dodáva mi odvahu do ďalšieho žitia.

**Peter Lipták**



**Pavel Hajko (1952.)**

Petao iznad Panonske nizije, ulje, 40 cm x 50 cm, 2012

Kohút nad Panónskou nížinou, olejomalba, 40 cm x 50 cm, 2012

Rooster over the Pannonian Plain, oil painting, 40 cm x 50 cm, 2012

June 2016

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Je noc, ktorú rozpíja iba najtemnejší spln posledných rokov a kužeľ svetla z okna maliara Pavla. Ten stojí uprostred obývačky, má pred sebou bielu plochu veľkú dvetisíc centimetrov štvorcových, olejové farby a nezachytiteľnú myšlienku.

Zdá sa mu, že o chvíľu namaľuje niečo obrovské, žiarivé ako matkino bricho, plné skrytého života, čosi veľké, osvetľujúce celú Dolnú zem.

Je neskoro po polnoci, čoskoro príde nedeľné ráno, mal by oddychovať, všetci by mali v nedeľu odpočívať. Ale jeho ruka sa pohne, špička štetca sa dotkne prázdnego plátna.

Presnými ľahmi sa okraje obrazu začnú premieňať. Vľavo sa týcia hory, také netypické pre Kovačicu, vpravo rovinu narúšajú kopce ľahko premočeného sena. Krajinu prerastajú stromy troch ročných období. Len čas má na obraze hranice. A jeden dom. Dom, v ktorom sa Pavel narodil, dom v ktorom vzniká obraz.

Štetec klže k stredu, preoráva spodnú časť obrazu, je to dobrá pôda, z ktorej sa čosi urodí. Pavel je sústredeným prostredníkom, nebrzdí, nepripláča.

Kúsok po kúsočku sa obrazom dvíha oranžová guľa, zaobľuje sa, rastie. Ak sa jej dá čas, zaplní celý priestor, zatieni hory. Jej žiara začína rozsvetľovať aj priestor izby.

Okamih nepozornosti a maliar naberie nesprávnu farbu. Hľadá miesto, kam by ju umiestnil, nič nie je náhodné, už-už nachádza vhodné miesto, keď ticho pretne nečakaný zvuk. Kikirikí.

Obraz je preťaty nepatriacim ľahom. Pavel by mohol byť zdesený, smutný, ba našvaný, ale je skôr prekvapený. Je možné, že toto hľadal? Pretiahne líniu, intuitívne vyberá najzvláštnejšie farby a rodí sa niečo silné, hlasité a pestrofarebné, čo sa stáva pánom plátna.

Na obraze maliara Pavla začína vychádzať slnko. Kohút zakikiríka tretíkrát, jeho perie žiari všetkými olejovými farbami, zatína svoje pazúry do tekvice, až z nej vyrastú štyri rôznofarebné listy.

Pavel je spokojný, usmieva sa a tajne dúfa, že oranžové zore nepochádzajú z líšky, ktorá sa občas potuluje na obzore jeho obrazov.

**Mathej Thomka**



Zuzana Chalupová, (1925–2001)

Žetva, ulje, 45cm x 60cm, 1976

Žatva, olejomalba, 45cm x 60cm, 1976

Harvest, oil painting, 45cm x 60cm, 1976

July 2016

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
27	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7

„Sadneme si, dni sú ešte dlhé,“ povie Laco a prestane kosiť obilie.

„Nie je na čo čakať. Pôda je vyschnutá, ako potiahnutá ľadom. Okrem toho, keď sa zastavím, tak sa už neodlepím z miesta,“ odpovie druhý kosec Pavol. Hlboké vráske medzi očami má zaliate potom. A predsa sa na chvíľu zarazí na tom, ako mu kosa brnkne o kus kameňa, až sa zaiskrí.

„Ten kameň som ti poslala ja,“ zasmeje sa Anča s kosákom ohnutá až po zem. Nezvládne sa ani narovnať, len sa rukou oprie o koleno.

„Tak kamene ti Anča hádže do cesty, čo si jej vyviedol?“ uškŕňa sa Laco.

„Práve že nič,“ durdí sa Pavol.

„To je najhoršie, čo pre ženu môžeš urobiť.“

V tú chvíľu sa už pochechtávajú všetci, čo žnú dookola. Nedabajú na to, že ich od úsmevu zabolia popraskané pery. Len Pavol sa mračí a ďalej sa kymáca za svojou kosou. Je zo všetkých najstarší, vlastní telo s boľavými kĺbmi. Ani oči mu už tak neslúžia. Jedno má sivšie ako to druhé, pripadá si ako slepý kôň, čo ťahá v mlyne žarnovy. Aj vo dne má takmer noc, takže slnko pre neho nikdy nezapadá, ale ešte rozozná, že Anča je dievča krv a mlieko. Koľko takých učíl poznávať zrelosť klasov! Teraz na staré kolená je sám v úplne neznámom svete, kde je umieranie nepohodlnosť, len práca ho pred ním ochráni.

„Tak ideme, rovno za nosom,“ vykríkne len akoby pre seba, aby sa povzbudil. Nechtiac však popoženie i ostatných, dokonca si začnú pospevovať tie najdlhšie pesničky. Možno už na jeseň ich bude počuť i na svojom funuse, a možno tiež nie. Ešte jednu úrodu by si rád zožal.

**Vladimír Kavčiak**



Ján Žolnaj (1953)

Zaslúžený odmor, pastel, 40 cm x 30 cm, 2012

Zaslúžený oddych, pastel, 40 cm x 30 cm, 2012

Well-earned rest, crayon, 40 cm x 30 cm, 2012

August 2016

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

„Tvoj svokor bude o pár dní oslavovať päťdesiatku. Vieš, čo to znamená. Na jar sa už budete starať o vlastné gazdovstvo,“ poznamená kyprá žena, keď odloží svoj kosák a unavene si sadne na čerstvo zviazaný stoh. Od spievania a práce jej vyschlo v hridle, ovlažuje sa vodou z čutory, hoci dnes to výnimočne nebola ona, komu pri piesňach dochádzal dych.

„Mamka? Všetko bude zrazu úplne iné, všakže?“ Zuza si prisadne, cez plece prehodí vrkoč a hľadí na Kovačicu, čo sa črtá na konci poľa. Tenká blúzka sa jej v tej páľave lepí na prsia, ktoré sú každým dňom ľažie a plnšie.

„Iné? Práce bude viacej, ale budeš svojou vlastnou gazdinou. Paňou domu. Ku nám budeš chodiť menej, ale tak to má byť, Zuzanka. Tak to odjakživa býva. Syn preberá gazdovstvo otca.“

Dievčina nohou prehrabne horúcu úrodnú zem, ich Dolnú zem, a ticho prehovorí: „Nemyslím to, mamka.“

Žena si mozoľnatými rukami zotrie spod čepca pot a zahľadí sa na svoje dieťa, ktoré ešte pred pár rokmi bosými nohami s výskotom naháňalo husi, a teraz tu sedí také dospelé. Akoby ju zrazu uvidela celkom inak, po prvý raz. V tmavých očiach sa jej striedajú pocity ako ročné obdobia a matka vie, že s prvými kvetmi rozkvitne jarou aj jej dcéra. Pohladí ju po vlasoch a dievčina si položí hlavu na jej mäkké plece. „Zuzanka moja, iba radosti bude viac. Iba radosti.“

Začne si hmkať akúsi starú pieseň ich kraja. Zuza zavrie oči, počúva a necháva sa hriať. Slnkom, zemou, svojou mamou. Láskyplne si hladká bruško.

Viera Svetliková, (1973)



September 2016

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Berba grožđa, ulje, 30 cm x 40 cm, 2012  
Zber hrozná, olejomalba, 30 cm x 40 cm, 2012  
Grape Harvest, oil painting, 30 cm x 40 cm, 2012

Na krásnom kovačickom obraze je oberačka, ale ja som zo severu Slovenska, z Oravy, a tam sa nič také nedalo oberať.

A predsa, aj tam prišlo do reči hrozno.

Ako? To hádam najlepšie ukáže citát z mojej novej knižky Kým som šťastný.

Prešla zima, prichádzala jar, v Bratislave už možno premával aj propeler, ale na dvoroch Kráľovského Mestečka stáli ešte snehuliaci.

„Na juhu je preto skôr jar, lebo tam rastie hrozno,“ vysvetľoval Jakub svojej neteri Evičke. „V hrozne je víno a to víno všetko okolo seba rozohrieva.“

„A prečo aj u nás nerastie hrozno?“

„A načo? Ani ty nepiješ, ani ja nepijem – načo by nám bolo?“

O nejaký týždeň však aj zo snehuliakov v Kráľovskom Mestečku ostali iba kôpky snehu poprikryvané hrncami a Jakub Evičke povedal: „Evička, je čas. Budú snežienky.“

Toľko knižka. Zo snežienok sa sice víno nerobí – ale poslať pozdrav z kraja snežienok až niekde na Dolnú zem, do kraja vína, v tom mi nik nezabráni.



Ján Hriščík, (1949)

Kovačički október, ulie, 40 cm x 35 cm, 1988  
Kovačičky október, olejomalba, 40 cm x 35 cm, 1988  
Kovačica's October, oil painting, 40 cm x 35 cm, 1988

October 2016

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
26	27	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6

Kto vysvetlí, čo sú to farby. A čo je vlastne umenie. Keď sa z obmedzeného stáva neobmedzené, z konečného počtu siedmych tónov v oktávach vzniká hudba, z konečného počtu rýmových pozícií a slov vzniká zakaždým iná báseň a z pevne daného počtu farieb v spektre vznikajú odtiene a obrazy. Ale prítomnosť ľudského srdca, prítomnosť citu a prítomnosť Božej milosti oživujú konečný počet vecí a dodávajú im vôňu nebies nad hlavou. Dodávajú im krásu. Do inak všednej zmesi plátna, temperových farieb, štetca, vosku či laku sa nastahuje ako vrabce do štrbín v múre Krásu.

A táto zvláštna súhra okolností, keď farby povznášajú ľudskú dušu, je trvalý znak kovačického maliarstva. Slovenská dobrota a talent sa tu naplno prejavili v cudzej zemi – ktorá prestala byť cudzou. Je osídlená slovenským srdcom a do slovenskej percepcie vstupuje vojvodinská rovina, šuštanie kukuričných klasov, farebnosť kvetín i srbské dejiny. A keď som na začiatku vravela o literatúre a hudbe – obrazy sa tu stávajú akoby ľudovou piesňou a rozprávkou.

Kovačická krajina, kde pastierov sprevádza soprán zvoncov, kostolíky sa lesknú uprostred dedín ako soľné kryštály a klasy žitka syčia ako hady... Kovačická krajina, kde sa jagá na slnku kosa žencov ako ľudská slza... Kovačická krajina, buď požehnaná! A dvíhaj Slovensko, ak by raz zabudlo na tvoje najväčšie poklady: na lásku, krásu a dobrotu.

**Katarína Džunková**



Ján Chlpka, (1965)

Majka i čerka, ulje 35 cm x 45 cm, 2012

Matka a dcéra, olejomalba 35 cm x 45 cm, 2012

Mother and daughter, oil painting 35 cm x 45 cm, 2012

November 2016

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

„Dej krávě do držky, ona ti dá do dízky.“ Tak hovorievali skúsené české malochovateľky rohatého dobytka o procese, ktorému sa dnes hovorí výroba mlieka. Ani slovenským nebola táto stará pravda neznáma. Dnešnej mládeži je to už jedno. Do držky môže dať mládež komukolvek, môže dokonca aj nedať, a mlieka jej vždy nadojí nejaká i celkom cudzia krava od susedov menom, čo ja viem, Billa, Hypernova... alebo hoviadko Tesco. Ba dokonca aj bujak Lidl! To mlieko bude, pravda, podľa toho aj vyzeráť a chutiť, ani masla z neho v drevenej múteľnici nemamútiš, ale obíde sa to všetko bez úmorného chystania pichlavého sena, bez nôh zalajnených od kydania hnoja, bez namáhavého ťahania za cecky. Mládeži zostane viac času venovať sa svojim domácim maznáčikom – morčiatkam, angorským mačičkám, gaučovým mopslíkom, škrečkom, lasičkám, potkanom..., prípadne prechádzkam po meste s dogami veľkými ako stredné telá, čo na posedenie zožerú viac než chudobná africká rodina za týždeň. Taký už je sveta beh a cval a jeden známy česky básnik si o tomto všetkom myslí v rýmoch, že „svět se řítí do dáblový...“ nechcите radšej vedieť čoho. Lenže ten básnik, keď toto písal, bol starý chren a nikdy v živote sa mu nepoštastilo byť krásnym dievčaťom, za ktorým sa všetci na ulici obzerajú, bárs aj ono so sebou vláči na remeni akúsi celkom neužitočnú chlpatú potvoru. Takže tak.

**Gaco Novomesský**  
ten, ktorý ešte kosil, sušil, kydal,  
ba aj za cecky ťahal, hoci dnes už nie



Klara Babka, (1960.)

Zima, akryl, 30 cm x 40 cm, 2012

Zima, akryl, 30 cm x 40 cm, 2012

Winter, acrylic, 30 cm x 40 cm, 2012

Klara Babka  
2013

December 2016

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8

Jasné slová slnka zvítajú sa v savane Afriky. Divoko búšia do bubnov s posolstvom koreňov zeme. Za ten čas u nás človečik bielych hôr a plání počuje volanie. Kružidlom krúži po mape, počíta vrstevnice. Kováči tepú mu neposedné srdce zvona. Rytmus velí: Kadial? A už ho niet. Odvážna postavička píše si dokument. V okne chalúpky učupenej v striebornom ihličí plamienok sviečky vábi. Tí vnútri bdejú, čakajú už dlho. Sedem slivák uložili dcére do batôžka, keď jej nebolo inak pomoci len cestou do sveta.

Túlavé topánky prezula prvýkrát v meste miest – tam znelo toľko zvonov, toľko svetiel žiarilo v oknách, no nie každé svetlo hreje dušu. A ďalej zvú ju k sebe vlcí... priatelia? Bosé nôžky tancovali s vĺami až vryli brázdu do divej zeme. Stratená črevička hľadá nálezcu. Čižmy už voňajú prachom siedmych milí. Aj z týchto vyrastie...? Ktosi ponúka jej krídla, aby ich za chvíľu zlomil. Zláka ju sladkosť citu, po ktorom ešte dlho topí sa bezkrídla v kvapke slzy.

Ľudský hlas v mraze chlácholí motýľa. Na dlani zbadá kvapky medu. V tej istej dlani, čo opantala ho neznámym pocitom istoty: Možno sa ďalej nelietia...? Zurčia mu v hlávke myšlienky. Na dlani brodí sa v pavučine čiar. Číta si jeho osud. Tu, stojac na križovatke ciest jeho ruky, vyveští zrazu osud svoj. Vari sa naozaj ďalej nelietia? Mapa sa nevyzná, kompas sa pomiatol. Len srdce tlčie odpoved' Anjeli trhajú periny, aby motýľovi vystlali mäkkým snehom cestu. Z neba sa sype páperie osudu.

Na druhej strane bielych vôd po kryhách drobčí dieťa. Maľuje matkine krídla, čo poslala s vločkami diaľavám slnka, odkedy rastie jej v duši nežná slnečnica. Polieva ju bozkami ľudskosti a dobrotu, ohrieva poslaním vlastných rúk. Pre oheň v krbe rodiny i svoj ľud.

**Monika Necpálová**

January 2016



February 2016



March 2016



April 2016



May 2016



June 2016



July 2016



August 2016



September 2016



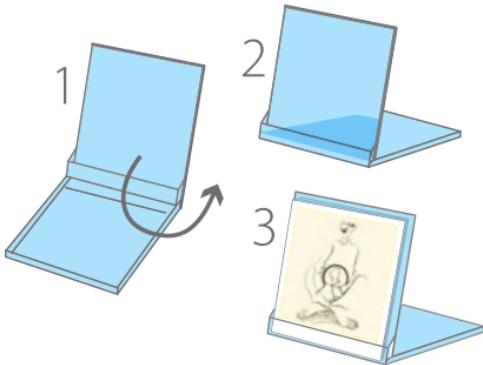
October 2016



November 2016



December 2016



translators:

Michaela Rosová (English)  
Katarína Pucovská (Serbian)  
Emil Charous (Czech)

design: Marija Popović



Pavel Babka,  
zakladateľ  
Nadácie Babka



Masaričova 65,  
26210 Kovačica, SERBIA

+381 63 661 522  
[pavel.babka@babka.rs](mailto:pavel.babka@babka.rs)  
[www.babka.rs](http://www.babka.rs)

Vážení milovníci umenia,

vlani Republika Srbsko do svojej Národnej listiny nehmotného kultúrneho dedičstva, medzi svoje prvé elementy, zaradila aj Slovenské insitné maliarstvo v Srbsku.

Odborníci z UNESCO, etnológovia, antropológovia, sociológovia... celosvetový fenomén tohto maliarstva vidia v skutočnosti, že malá slovenská enkláva po 212 rokoch oddelenia od materskej krajiny (Kovačica bola založená v roku 1802) nielenže zachováva vlastnú identitu, lež ju aj cez svoje maliarstvo, ako nesmierne cenné kultúrne dedičstvo, odovzdáva budúcim pokoleniam.

Tohtoročný CD kalendár po slovensky, česky, anglicky a srbsky vydávame v spolupráci so Svetovým združením Slovákov v zahraničí. Naša nadácia vybraťa 12 maliarov žijúcich v Srbsku, ktorých materinský jazyk je slovenčina a Svetové združenie Slovákov v zahraničí zvolilo 12 autorov, ktorí žijú v Českej republike a materinský jazyk im je tiež slovenský.

So želaním všetkým nám spestiť každodennosť, združili sme 24 umelcov, výsledok držíte vo svojich rukách, s láskou Vám ho venujeme.

V nádeji, že Vám počas celého roka tento CD kalendár bude spríjemňovať dni, želám Vám úspešný rok 2016.